

Liebe Studentinnen und Studenten,

herzlich willkommen im neuen Semester! Wir hoffen, dass wir für Sie wieder ein gutes und interessantes Lehrprogramm zusammengestellt haben. Das KoVo enthält bereits die Raumangaben für die Seminare. Erfahrungsgemäß kann es aber noch zu Änderungen kommen. Bitte berücksichtigen Sie daher die entsprechenden Aushänge im Flue Anglistik/Amerikanistik (Reichenhainer Str. 39, 2. Stock). Bitte beachten Sie auch, dass der Unterricht für *Erstsemester* erst am Dienstag, 05. April, beginnt, während die übrigen Veranstaltungen schon am Montag, 04. April, anfangen. Informieren Sie sich daher über die Anfangstermine Ihrer Veranstaltungen. Über kurzfristige Änderungen gibt auch die Home-page der Fachgruppe Auskunft (www.tu-chemnitz.de/phil/english).

Wichtige Termine im Sommersemester 2005:

Montag bis Mittwoch	21. März 30. März	ganztägig	Einschreibung Sprachpraxis
Freitag	01. April	9.00 Uhr	Placement Test in C 104
Montag	04. April	7.30 Uhr	Kursbeginn mit Ausnahme der Erstsemester
Dienstag	05. April	7.30 Uhr	Kursbeginn für Erstsemester
Dienstag	05. April	18.30 Uhr	Erstsemester-Begrüßung (Club der Kulturen, Thüringer Weg 3)
Dienstag	05. April	20.00 Uhr	1. Treffen des English Club (Club der Kulturen, Thüringer Weg 3)
Montag	11. April	7.30 Uhr	Kursbeginn Sprachpraxis
Freitag	15. Juli		Ende der Vorlesungen
Montag bis Freitag	18. Juli 05. August		Prüfungsperiode

Wir möchten Sie insbesondere auf das Angebot des **English Club** hinweisen. Beschreibungen finden Sie auf Seite 4, bzw. auf der letzten Seite des KoVo. Beachten Sie bitte auch die Angebote des **Fachschaftrates der Philosophischen Fakultät**, den Sie in Raum 026, Reichenhainer Str. 39, ansprechen können.

Inhalt:	
Lehrveranstaltungen der Anglistik/Amerikanistik.....	5
Lehrveranstaltungen des Sprachpraxisprogramms Anglistik/Amerikanistik.....	27
Informationen zum European Credit Transfer System (ECTS).....	42
Wichtige Hinweise.....	43
Verzeichnis der Lehrenden.....	45

Please note:

Several courses may also be taken by students not enrolled in *Anglistik/Amerikanistik* or *Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung*. These are marked separately. The numbers show the appropriate *Semesterzahl*.

BMEKO	=	BA Medienkommunikation
BEUGE	=	BA Europäische Geschichte
BEUST	=	BA Europastudien
MEUST	=	Master Europastudien
MASW	=	Magister Angewandte Sprachwissenschaft
MIKK	=	Magister Interkulturelle Kommunikation
MKTK	=	Magister Kombiprofil Technikkommunikation
MMEKO	=	Magister Medienkommunikation

The English Club

Join us every Tuesday evening from 8.00 p.m. There is always some event (Halloween / Christmas / Scottish folk dancing or whatever party, readings, etc.), followed by the opportunity to have a conversation in English – a good chance to practice your English in an informal atmosphere with native speakers or just with other people who want to practice their English. Remember: **Practice makes perfect!**

For further details, see the notice on the door of the Club room, Club der Kulturen, Thüringer Weg 3, or contact us on the English Department corridor. Look for us on the Internet www.tu-chemnitz.de/stud/club/english/ - or better yet, sign up on the English Club List by sending an email to: majordomo@tu-chemnitz.de containing simply the message: subscribe Englishclub. You will then automatically be kept up to date by mail with the programme being offered. For personal contact you can send an e-mail to jake.heida@s2004.tu-chemnitz.de

Englische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Josef Schmied

Vorlesung: Introduction to English Language & Linguistics

MMEKO 2, BEUST 2/4

Mittwoch, 7.30-9.00 Uhr (2/N010)

(7400101)

Beginn: 06.04.

This course offers a broad outline of the basic concepts and methods in English linguistics. Students learn to adopt a more academic approach to language, and how the results can be put into practical use, e.g., in language learning or automatic language analysis. In the end, students will be able to discuss the basic issues in the various sub-disciplines including sociolinguistics and psycholinguistics, focusing on the study of pronunciation, word formation, sentence structure, and meaning in the widest sense.

This course is based on the first chapter of the introductory book *Einführung in die Anglistik*. Participants are expected to prepare for each session by working through the relevant section(s). This course is the prerequisite for all linguistic seminars and will be accompanied by an obligatory tutorial (details below) and its own www page: <http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/einf/sw.html>

Required reading:

Korte, Barbara / Peter Müller / Josef Schmied (2004). *Einführung in die Anglistik*. Stuttgart: Metzler (Kap 1!).

Tina Marusch

Tutorial: Introduction to English Linguistics

Beginn: 2. Semesterwoche

This tutorial complements the course "Introduction to English Language & Linguistics" and is obligatory for its participants. The purpose and contents of the course are practical activities designed to follow up and illustrate those concepts and methods introduced and discussed in the above-mentioned class. We will read and analyze additional selected texts and clarify issues that are considered only briefly in the accompanying classes. Participation in the mid-term test as well as in the final test is essential.

Prof. Dr. Josef Schmied

Hauptseminar: Cultural Lexicography: Food

MASW 6, MMEKO 2 (7400102)

Donnerstag, 9.15-10.45 Uhr (2/N005)

Beginn: 14.04.

This seminar will discuss key items of English-speaking cultures related to food and how they can be investigated in explorative learning. Students are expected to choose their own topics early and reserve them via mail. The analysis can include translation problems into general English, regional variation and associated cultural values. Food will be seen in its world-wide cultural context and defined in broadest terms,

- from national dishes (*haggis*, *neeps 'n' tatties*; *leeks*) to national idiosyncrasies (*marmite*, *kippers*, *ugali*),

- from traditionally British (*broth*, *Sirloin steak*), through other national dishes (*curry/tandoori*, *boboti?*) to modern transnational food with national variants (*pizza*),
- from social (*tea vs. coffee?*, *Sunday roast*, *Port*) to religious connotations (*Halal*, *bagel*, *Delì*),
- from aperitifs (*Gin 'n' Tonic*) to deserts (*fools*),
- from simple ingredients (*Stilton*, *mint sauce*, *cranberries*) to complete set menus (*Plowman's lunch*, *Christmas dinner*),
- from basic foodstuffs (*chabata*, *foofoo*) to luxury (*Whisk(e)y*, *sparkling wine: methode classique*),
- from traditional (*Taunton Cider*, *Hunter Valley*) to modern backgrounds (*EU food colouring codes*, *GM or Frankenfood*).

Students are expected to investigate the full range of modern www-based cultural lexicography, including

- sound files for pronunciation,
- statistics for collocates,
- pictures for explanations,
- symbolic values (incl. class and gender) from literary texts and marketing slogans,
- corpus examples for style markers, incl. colloquialisms,
- www examples for syntax and usage,

This seminar combines elements from empirical, cultural and language seminars and gives suggestions for theses in the language and culture interface.

Prof. Dr. Josef Schmied

Hauptseminar: English for Academic Purposes

BEUST 6, MMEKO 2, MIKK 6, MASW 6

(7400103)

Blockseminar

Beginn: 16.04.05, 14-18 Uhr/17.04.05, 9-18 Uhr und 08/09.07.05

„English for Academic Purposes“ (EAP) is a big business and a daily challenge for students of English. To package information in an audience-reader-specific, media-adapted and culturally acceptable form is however not only an “art” but also a “craft”. In this course, students will learn secrets and strategies behind good writing and speaking in theory and try out “text optimisation” in practice. Linguistic concepts such as theme – rheme, complexity, explicitness and cohesion/coherence will be supplemented by discussions of style conventions and a critical analysis of common “research tools”, such as corpora and the WWW.

This block seminar will be in two parts:

In the first part of the seminar we will analyse texts from the Michigan Corpus of American Spoken English (MICASE) and explain general principles of academic language using authentic texts.

In the second part students will find their own academic texts (from various disciplines) and rewrite texts to increase their coherence, logic and reader-specific readability.

Students have to **register** for this course by sending an improved version of the academic text LCRD.doc from <http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/independent/EAP/index.html> by April 4th to realcentre@phil.tu-chemnitz.de.

Prof. Dr. Josef Schmied

Übung: Examenkurs Englische Sprachwissenschaft (7400104)
Donnerstag, 7.30-9.00 Uhr, 14tägig (RH39/233) Beginn: 13.04.

Nach einer Einführung in Verlauf und mögliche Inhalte der schriftlichen und mündlichen Prüfungen gebe ich einige Anregungen zur Vorbereitung und, mit Hilfe der Lektüreliste, einen Überblick über die Teilgebiete der Sprachwissenschaft, die auch als Spezialgebiete in schriftlichen und mündlichen Prüfungen gewählt werden können. Im Hauptteil des Kurses werden alle Gebiete wie in den Examenklausuren ausgehend von Texten beispielhaft diskutiert, wobei jeweils eine intensive Vorbereitung der TeilnehmerInnen erforderlich ist.

Ein spezielles *workshop* wird der Erstellung von Abschlussarbeiten gewidmet sein, wo abgeschlossene Abschlussarbeiten aus der Sprachwissenschaft vorgestellt und zukünftige Themen diskutiert werden.

Im Verlauf des Semesters sollte jede/r TeilnehmerIn eine Probeklausur abgeben.

Recommended preparatory reading: [www exam hints und](http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/pages/studium_exam_kolloq.html)

http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/pages/studium_exam_kolloq.html

Prof. Dr. Josef Schmied

Übung v.a. für Magisterarbeitsinteressenten: Linguistic Research Projects and Methodology MIKK 6, MMEKO 2 (7400105)
Mittwoch, 15.30 Uhr, 14tägig nach Aushang (RH39/538) Beginn: 13.04.

This is a staff-student seminar, in which students will be given an opportunity to discuss their own project or lectures and guest will present topics that might be inspiring and a starting-point for an M.A. thesis. The topics range from soft topics on the language and culture interface (like "Language & food") to harder statistical exercises (like "Modality in Kenyan English"). Students in advanced studies are invited to listen, discuss and present ideas in linguistic research in the widest sense. More can be found on our [www pages](http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/pages/studium_exam_thesis.html):

http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/pages/studium_exam_thesis.html

Dr. Christoph Haase

Proseminar: Language Universals BEUST 2, MEUST 2 (7400106)
Donnerstag 11.30-13.00 Uhr (2/N102) Beginn: 07.04.

The study of universal features of natural languages is a controversial field in which research results from areas as diverse as anthropological linguistics and psycholinguistics coincide but linguists working in these fields disagree on many aspects. In the first part of this class, anthropological research and its subsequent semantic implications are discussed against the backdrop of the notion of an anthropomorphic worldview that places the individuals and their communicative abilities and needs in an environment that influences said abilities. We will try to answer the question whether cultural diversity has repercussions for linguistic diversity and what modern research in the Neo-Whorfian paradigm can contribute to the discussion. There will be no dogmatic yet fashionable anti-Whorfian stance but we expect a critical view.

The second part will concern universal features in the Greenbergian sense but not in its strictly absolute or implicational sense but in what most modern typologists consider as frequency universals. Where the first part looks at semantics, the second part will be concerned with syntax. A natural starting point is word order but having covered this in detail in PS Typology (whose participants are invited to continue here), we will proceed to investigate phenomena of marking, of word class categorization and grammaticalization in a diachronic perspective. Finally, we will have a brush with Chomsky's notion of a Universal Grammar.

Prerequisites: Introduction to English Linguistics, passed with good results

Further readings:

Croft, William (2003). *Typology and universals*. Cambridge: CUP.

Goddard, Cliff and Wierzbicka, Anna (2000). *Semantic and lexical universals*. Amsterdam: Benjamins.

Hawkins, John A. (ed.) (1992). *Explaining language universals*. Oxford: Blackwell.

Registration: The number of participants is restricted to 25, organized after first come - first served. Please register via email (christoph.haase@phil.tu-chemnitz.de) or personally by April 2nd.

Dr. Christoph Haase

Proseminar/Hauptseminar: Logic in Linguistics (7400107)
Mittwoch, 13.45-15.15 Uhr (2/N105) Beginn: 06.04.

Hardcore semantics relies on the predicate calculus. Classically seen as the undefinable and heterogeneous, the study of meaning in language has been equipped with a quantum leap of methodological rigor since the late 19th century with the writings of Frege, later with Russell and Wittgenstein. The results of these classical scholars will serve as the starting point for our at first more introductory, later slightly more technical but nonetheless comprehensible investigation of the principles of logic in language. Our stages will be 1. propositional logic with its axioms and theorems, 2. predicate logic with quantifiers and binding phenomena, 3. modal logic with problems of truth and inference. Side-excursions will be temporal connectives, formal grammars and mental models of logical reasoning. The skills acquired in this class will enable participants to approach texts in modern semantics

research and in the philosophy of language. The class will finish with a written test rather than written assignments

Prerequisites: Introduction to English Linguistics, passed with good results

Further readings:

Allwod, Jens, Andersson, Lars-Gunnar, Dahl, Östen (1993). *Logic in linguistics*. Cambridge: CUP.

Changeux, Jean-Pierre, Connes, Alain (1995). *Conversations on mind, matter, and mathematics*. Princeton: Princeton University Press.

Kelly, John (1997). *The essence of logic*. Harlow: Prentice Hall.

Registration: Number of participants is restricted to 25, organized after first come - first served. Please register via email (christoph.haase@phil.tu-chemnitz.de) or personally by April 2nd.

Dr. Martin Weißer

Proseminar/Hauptseminar: Computational Philology

MASW 6, MMEKO 2

(7400108)

Montag, 17.15-18.45 Uhr (room tba)

Beginn: 04.04.

Computational Philology is a relatively new, still developing field. This seminar aims at providing an overview of the area for students with a strong interest in either linguistics, literature or language teaching. We will discuss the aims and uses of Computational Philology, as well as think about general and specific issues in the handling of computerised language data. Topics to be covered include a simple introduction to some of the more technical issues of handling this data (such as the use of appropriate character sets), enriching/analysing existing data by adding mark up (such as HTML or XML), collecting and designing one's own corpus, searching for example data, etc. Apart from learning about the theoretical aspects, we will also try to gain some hands-on experience in handling tools for language analysis.

A very good, yet gentle, introduction to the topic is Barnbrook, G. 1996. *Language and Computers: A Practical Introduction to the Computer Analysis of Language*. Edinburgh: EUP.

Students interested in attending **are required** to attend a meeting on **3rd February** at 15:00 in room 233 in order to discuss topics to be prepared before the start of the semester.

Dr. Martin Weißer

Proseminar: Phonetics & Phonology

MASW 2, BMEKO 2, MMEKO 2, BEUST 2

(7400109)

Donnerstag 9.15-10.45 (2/N101)

Beginn: 07.04.

This seminar will provide an introduction to the different aspects of the phonetics and phonology of English. Apart from investigating traditional aspects, such as speech production and perception, we will also explore differences between reference accents, such as RP and GenAm, and some of the other native and non-native varieties of English. Practical exercises in transcription, etc., will accompany all

stages of the course as much as possible, and companion web pages with information and exercises will be available from my homepage.

For your assignment, you will be required to analyse a recording of a particular accent of English.

Recommended reading:

Roach, P. ³2000. *English Phonetics and Phonology: a Practical Course*. Cambridge: CUP.

Ladefoged, P. ³1993. *A Course in Phonetics*. Fort Worth: Harcourt Brace College Publishers.

Wells, J. 1982. *Accents of English* (Vols. 1-3). Cambridge: CUP.

Hughes, A., Trudgill, P. & Watt, D. ⁴2005. *English Accents and Dialects: An Introduction to Social and Regional Varieties of English in the British Isles*. London: Hodder Arnold.

Katrin Voigt, M.A.

Proseminar: Empirical Research Methods & English Linguistics

Blockseminar

Beginn: 04.04., 17.15 Uhr

(weitere Termine nach Vereinbarung)

Have you ever considered doing your own research into a topic but didn't know how to start? Are you planning an MA thesis that involves data collection of some kind? This seminar aims at an overview of empirical research methodology as used in the social sciences. You will learn more about different ways of conducting empirical research (questionnaires, etc.) on- and offline, as well as an introduction to very basic methods of statistical analysis. You will also have the chance to take part in several experiments that have been set up as research projects at Chemnitz University to get an idea of what research projects can be like. During the whole seminar you will set up your own project, go through all necessary steps of planning, conducting the research, data analysis and data presentation.

This seminar will be held in **blocks** as this gives you time between sessions to work on your own project. A **Schein** will be given for your project and a written summary of your research project and results.

Research projects should be fairly small, e.g., a questionnaire or small experiment, and related to a linguistic issue, your own ideas are more than welcome.

Relevant literature will be announced in the first meeting and during the sessions.

Please register via email: katrin.voigt@phil.tu-chemnitz.de

Anglistische Literaturwissenschaft

Prof. Dr. Werner Huber

Vorlesung: William Shakespeare Goes to the Movies II
BEUST 2/4/6, BMEKO 4/6, MMEKO 2, studium generale
Dienstag, 17.15-18.45 Uhr (2/HS3)

(7400201)
Beginn: 05.04.

The joke has been well rehearsed: if William Shakespeare were alive and well and living in Los Angeles, he would be earning his living as a Hollywood script-writer/director. From the early days of cinema, Shakespeare's plays have constituted an interesting playground for film-makers. The 1990s, in particular, witnessed a strong revival of Shakespeare adaptations for the big screen. In fact, we find ourselves in a hitherto unparalleled phase of creative engagements with Shakespeare extending to all fields of popular culture.

It is the aim of this lecture course to provide an introduction to the Shakespeare canon via a survey of the major adaptations/re-workings of his plays for the big screen. Thus, we will look at, and compare, the work of famous directors and their styles (Orson Welles, Peter Brook, Kenneth Branagh, etc.), at the same time familiarising ourselves with some of the major plays that have evinced great 'cinematic' potential. During this term the emphasis will be on *Much Ado About Nothing*, *A Midsummer Night's Dream*, *Henry IV*, *Macbeth*, *Othello*, *The Tempest*.

Recommended reading:

Students would do well to study the plays mentioned (in any edition).

NB: This lecture course continues a survey begun during the winter term of 2004/05. Having attended Part I is an advantage, but not a pre-requisite: so all are welcome!

Prof. Dr. Werner Huber

Proseminar/Hauptseminar/Übung: Exkursion/Field Trip: London and the London Theatre Scene
BEUST 2/4/6 (7400202)
Blockseminar: 1. Sitzung: Freitag, 08.04.05, 11.30-13.00 Uhr (Rh39/538),
danach: Blockseminar in London, 22.-26.05.05

This field trip offers students a chance to explore London as the historical and cultural capital of the English-speaking world. It constitutes a regular course and combines aspects of language, literature, and culture. It will be conducted in English throughout (the immersion experience).

Our main objective will be to see as many plays and theatres as is possible during our visit. Apart from play-going (the final selection of plays will be announced as theatre schedules become available during the winter), we will study the theatre scene as such by exploring different venues and their role and significance for English theatre history as a whole, e.g., the Royal Court (experimental and contemporary), the National Theatre (theatre for the nation), the West End (commercial). We will also participate in a Shakespeare workshop at the reconstructed Globe Theatre. There will be optional visits to the major sights of London and to those museums which hold a special appeal to students of British culture (e.g. Museum of London, British Museum, British Library).

Requirements for credit: Participants will be asked to give short presentations on selected topics and are expected to produce 'text' and/or multi-media material for final documentation. Pro-/Hauptseminarschein (on submission of the equivalent of a term paper); 4 CPs for BEUST.

Deadline for **registration** was 1 December 2004. If you wish to have your name put on the **waiting list**, please contact Prof. Huber via e-mail:

werner.huber@phil.tu-chemnitz.de.

Prof. Dr. Werner Huber

Hauptseminar: Words at Play: Verbal Humour and Style **MMEKO 2 (7400203)**
Dienstag, 13.45-15.15 Uhr (2/N102) **Beginn: 05.04.**

To study wordplay/word games is essentially an exercise in close reading. We will explore basic premises of verbal humour, linguistic mannerisms, and literary styles by scrutinising textual micro-structures and rhetorical strategies in a wide variety of texts from the comic tradition.

The *pun* (or *paronomasia*--to give it its proper technical designation) is the most obvious type of wordplay (Shakespeare, incidentally, is said to have included some 3000 puns in his oeuvre). Other forms of wordplay include *aphorisms*, *graffiti*, *limericks*, *nonsense* poetry. Among the more elementary types we have *palindromes*, *tongue-twisters*, *clerihews*, *malapropisms*, *spoonerisms*, and (Cockney) *rhyming slang*.

Apart from the obvious sources of the oral tradition (i.e., the ubiquitous "anon."), examples will be taken from English Literature; authors featured will include William Shakespeare, Jonathan Swift, Lewis Carroll, Edward Lear, James Joyce, Flann O'Brien, Dylan Thomas.

Required reading:

Beck, Harald, ed. (2004). *Graffiti*. Reclams Fremdsprachentexte. Stuttgart: Reclam. ISBN 3-15-009112-8.

Further material will be made available after registration.

Recommended reading:

Crystal, David (1998). *Language Play*. London: Penguin. ISBN 0-140-273-859.

Prerequisites: 'Zwischenprüfung'

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, and term paper

Registration: To register, please send an e-mail to werner.huber@phil.tu-chemnitz.de **before 15 March**, stating your name, semester standing, and subjects.

Prof. Dr. Werner Huber

Hauptseminar: The Irish Short Story **(7400204)**
Freitag, 9.15-10.45 Uhr (2/SR13) **Beginn: 08.04.**

In 1957, Frank O'Connor, a master of the genre himself, laid down the law for future generations of students and critics of the Irish short story. O'Connor thought that the modern Irish short story was "a distinct art form," that it sprang into being when it had shed "the limitations of its popular origin" after being cross-fertilised by Russian and French models. Following O'Connor, there have been numerous attempts to establish what the specific qualities of the Irish short story and the reasons for its pre-

eminence are. The tradition of Irish story-telling, the Irish gift of the gab, and linguistic self-consciousness resulting from Ireland's (post-)colonial condition are regularly cited in this context.

Required reading:

Relevant material will be made available after registration.

Recommended reading:

Barbara Korte (2003). *The Short Story in Britain*. Tübingen: Francke/UTB.

Prerequisites: 'Zwischenprüfung'

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, and term paper

Registration: To register, please send an e-mail to werner.huber@phil.tu-chemnitz.de before 15 March, stating your name, semester standing, and subjects.

Dr. Sabine Baltés

Proseminar: Gateways to Interpretation: How to Write an Essay on English Literature

BEUST 2/4 (7400205)

Dienstag, 15.30-17.00 Uhr (2/N106)

Beginn: 05.04.

Even though students are highly interested in the subject of their course and participate in class with energy, they often feel at a loss when it comes to writing a satisfactory term paper on a chosen subject or literary text. Awed by the task of filling up to 15 pages with academic discussion, they frequently find it hard even to begin so formidable a task, let alone to organise their paper, incorporate the relevant sources and reference books, and arrive at an original and convincing conclusion. This course, therefore, intends to offer help in preparing a term paper on texts of the English canon by proceeding in a systematic way. Starting with the basics such as bibliography, quotations, and questions of style, we will proceed to practising the skills of literary analysis and interpretation on the basis of extracts of works of English literature.

Prerequisites: "Introduction to the Study of Literature"

Requirements for credit: regular attendance; further requirements will be announced during the first session.

Registration: To register, students are expected to send an e-mail to sabine.baltes@phil.tu-chemnitz.de before 15 March, stating their name, semester standing and subjects. Participation is limited to 25 students.

Dr. Sabine Baltés

Proseminar: Restoration Comedy

(7400206)

Mittwoch, 9.15-10.45 Uhr (4/009)

Beginn: 06.04.

When the public theatres reopened in 1660 after an 18-year ban, a tradition was established which was a response to, and reflection of, new tastes and fashions. The active patronage of King Charles II as well as the somewhat steep cost of admittance of one to four shillings ensured that theatre audiences were recruited primarily from the aristocratic circles. In a period of literary history notable for the rejection of solemnity and moral seriousness, the new comedies were preoccupied with vitriolic satires on the artificial sheen and dubious morals of English society. In this course we will focus on two celebrated Restoration plays, George Etherege's *The Man of*

Mode and George Farquhar's *The Beaux' Stratagem*. Topics to be discussed will include: theories of comedy; elements, variables and dramatic types; exemplary characters; realism and comedy; love and marriage; Restoration libertinism; women in the theatre, influences of sentimentalism.

Prerequisites: "Introduction to the Study of Literature"

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, term paper

Required reading:

George Etherege, *The Man of Mode*, ed. John Barnards. London: Black, 2003 (ISBN: 071366697); George Farquhar *The Beaux' Stratagem*, ed. Michael Corder. London: Black, 1988 (ISBN: 0713630426).

The plays will be available at UNIVERSITAS (Reichenhainer Str. 55) by early March. Students are expected to have read the plays before the start of the semester.

Registration: To register, students are expected to send an e-mail to

sabine.baltes@phil.tu-chemnitz.de before 15 March, stating their name, semester standing and subjects. Participation is limited to 25 students.

Dr. Marie-Luise Egbert

Proseminar: Alexander Pope

(7400207)

Montag, 13.45-15.15 Uhr (2/SR13)

Beginn: 04.04.

Alexander Pope (1688-1744) is perhaps the best-known representative of the Augustan period. He is remembered for his elaborate poetic diction and his skilful use of the heroic couplet, a metrical form which he adapted in his poetry to a wide range of topics and moods. Such epigrams as "A little learning is a dangerous thing" and "To err is human, to forgive, divine" (both from Pope's *Essay on Criticism*, 1711) are still highly quotable today. A Roman Catholic, Pope received a private education at home. He was engaged in a lively exchange with many intellectuals of his day and was known as a garden connoisseur among his contemporaries.

Pope's works are fascinating not only for their verbal artistry but also for what they reveal about contemporary society and the various brawls in which Pope was involved in his day. Many of his poems are highly entertaining as they provide acid satires on Pope's adversaries, and his mock-epics *The Rape of the Lock* and *The Dunciad* are still enjoyable today for their laying bare of people's conceits and self-centredness in a witty, humane fashion.

Prerequisites: "Introduction to the Study of Literature"

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, term paper

Required reading:

Essay on Criticism (1711)

Windsor Forest (1713)

The Rape of the Lock (1712-14)

Epistle to Burlington (1731)

NB: The texts will be available for copying in Frau Podsiady's office (RH 39/213) by mid-March and students are expected to have made a first reading of them before the start of the semester.

Registration: To register, students are asked to send an e-mail to

marie-luise.egbert@phil.tu-chemnitz.de before 15 March, stating their name, semester standing and subject(s). Participation is limited to 25 students.

Dr. Marie-Luise Egbert

Proseminar: The Canon Rewritten
Dienstag, 9.15-10.45 Uhr (2/N006)

BEUST 2/4 (7400208)
Beginn: 05.04.

What Salman Rushdie so memorably formulated as "The Empire writes back with a vengeance" refers in part to the practice of writers from former British colonies to engage with well-established works from the English motherland by rewriting and thereby interpreting them in the light of their own post/colonial experience. Two such canonical texts which have seen numerous adaptations and rewritings are Shakespeare's *The Tempest* (1611) and Daniel Defoe's *Robinson Crusoe* (1713). In this seminar, we will study selected texts by writers representing the New Literatures in English which take to task the Eurocentric bias embodied in canonical English texts and which also reveal in what way literature and culture were put to the service of subjugation and exploitation in the colonizers' quest for power and riches.

Prerequisites: "Introduction to the Study of Literature"

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, term paper

Required reading:

William Shakespeare, *The Tempest*

Daniel Defoe, *The Life and Adventures of Robinson Crusoe* (1713)

J.M. Coetzee, *Foe* (1986)

Sam Selvon, *Moses Ascending* (1975)

Derek Walcott, *Pantomime* (1980)

NB: The texts by Coetzee, Selvon, and Walcott will be available at UNIVERSITAS (Reichenhainer Str. 55) by early March. Students are expected to have familiarized themselves with *The Tempest* and *Robinson Crusoe* (in any edition) before the start of the semester.

Registration: To register, students are asked to send an e-mail to

marie-luise.egbert@phil.tu-chemnitz.de **before 15 March**, stating their name, semester standing and subject(s). Participation is limited to 25 students.

Dr. Hans-Joachim Hermes

Proseminar: Ben Jonson, *Volpone*
Montag, 15.30-17.00 Uhr (2/SR13)

BEUST 2/4 (7400209)
Beginn: 04.04.

In this course we will study Ben Jonson's famous comedy *Volpone; or, The Fox*, which was first performed in 1605 and which is a true specimen of Jacobean comedy. Subjects of interest will be plot structure, analysis of major characters (whose names reveal the play as a beast fable), dominant themes and motifs. Special attention will be paid to those thematic aspects which reveal the play as a moral exemplum. Jonson's tone on the surface is that of comedy and farce, but at the same time plot and language suggest a deeply misanthropic satire. Also of interest will be how Jonson treats Venice as the setting for the play.

Required reading:

Ben Jonson, *Volpone; or, The Fox*, ed. Jonas A. Barish. Arlington Heights, IL: Harlan Davidson, 1990 (ISBN 0-88295-049-5).

Prerequisites: "Introduction to the Study of Literature".

Requirements for credit: regular attendance, oral presentation, term paper

Registration: To register, please send an e-mail to

hans-joachim.hermes@bibliothek.tu-chemnitz.de **before 15 March**, stating your name, semester standing, and subjects.

Amerikanistik

Prof. Dr. Evelyne Keitel

Vorlesung: Revolution und *Early Republic*
Montag, 17.15-18.45 Uhr (2/B201)

(7400302)
Beginn: 11.04.

Die Vorlesungsreihe zentriert sich um die politischen, gesellschaftlichen und kulturellen Entwicklungen der Vereinigten Staaten im letzten Drittel des 18. und im ersten Drittel des 19. Jahrhunderts (vom *War of Independence* bis zur *John Quincy Adams Administration*) ebenso wie um den Literaturimport aus der Alten Welt (*the Gothic novel*).

Ein detaillierter Vorlesungsplan hängt zu Beginn des Sommersemesters im Netz und an der Tür von Rh 39/228.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es wird keine Anwesenheitsliste geführt.

Prof. Dr. Evelyne Keitel

Vorlesung/Übung: Introduction to the Study of Literature (Fiction) **(7400301)**
Mittwoch, 9.15-10.45 Uhr (2/N010) **Beginn: 13.04.**

This course will offer students an introduction to the study of literature and the various elements of fiction. We will analyze narrative devices such as plot, point of view, narrator, character, setting, tone, style, irony, theme, metaphor, symbol etc. Americans have long claimed the short story as their national literary genre, and many American writers did their best work in this field. The short story is a flexible and innovative form, responsive to the scenes, dialects, and conflicts of various regions and classes. Each week, we will read and discuss one American short story to give you a sense of how fiction works.

The required reading materials will be available at *Uni Copy Dietze* (Mensa building) in the form of reader.

There will be a written exam in the penultimate week of the semester.

This introductory course (*Einführung in die Literaturwissenschaft*) is obligatory for beginners (*Grundstudium*). Having passed the exam is a prerequisite for attending a *Proseminar* in *Anglistische Literaturwissenschaft* and *Amerikanistik*.

Prof. Dr. Evelyne Keitel

Übung: Examenskolloquium (7400303)
Blockseminar, Vorbesprechung 19.04.05, 17.15-18.45 (in Rh 39/233),
Freitag/Samstag, 24./25.06.05, Freitag/Samstag 08./09.07.05, jeweils 9.15-17.00
Uhr Beginn: 19.04.

Ziel dieser Übung ist die systematische Vorbereitung auf die mündliche Magisterabschlußprüfung in der Amerikanistik.

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich an MA-KandidatInnen, die ihre Prüfung für die Prüfungsperiode nach dem SS 2005 oder nach dem WS 2005/2006 planen (im WS 2005/2006 wird kein Examenskolloquium angeboten).

Das Kolloquium besteht aus einer Vorbesprechung und zwei Wochenend-Intensivkursen (jeweils Freitag und Samstag)

Eine Anmeldung ist unabdingbare Voraussetzung für die Teilnahme an dieser Veranstaltung. Die Anmeldung kann persönlich während der regulären Sprechstunde (dienstags 16.00-17.00) oder per E-Mail erfolgen. Bitte geben Sie Ihre Semesterzahl, den Zeitpunkt Ihrer mündlichen Prüfung, Ihr zweites Fach und Ihre beiden Spezialthemen an.

Gunter Süß, M.A.

Proseminar: Current Issues in American Studies MIKK 2 (7400304)
Mittwoch, 11.30-13.00 Uhr (2/N006) Beginn: 06.04.

With 9/11, the war in Iraq, and the 2004 Presidential Election, the European view on America has fundamentally changed. At the same time, the American people and intellectuals are facing new issues and challenges that accompany the political discussions in and about their country.

This series of guest lectures for students in the *Grundstudium* explores current tendencies in American politics, culture, and literature, such as US-European relations, globalization, American cultural challenges of the 21st century, American cities post 9/11, and contemporary American literature.

The guest lectures will be accompanied by discussion sessions to point out relations between the various lecture topics. Students are encouraged to present their approaches in these sessions and in the discussions following the guest lectures.

Students of *Anglistik/Amerikanistik* have to register via email (gunter.suess@hrz.tu-chemnitz.de) **before** the semester starts.

In order to participate, students of *Anglistik/Amerikanistik* need to have completed the lecture course "Introduction to the Study of Literature" successfully. Please present the *Schein* in the first session of the course.

Gunter Süß, M.A.

Proseminar: "Please Cry, My Dear": A History of Hollywood Melodrama (7400305)
Donnerstag, 13.45-15.15 Uhr (2/N002) Beginn: 07.04.

This course is the first among a series of genre-based film courses. We will take a look at melodrama, a genre which has traditionally been seen as too excessive, too emotional, and too tacky. After a short introduction to the concept of 'genre,' we will focus on the historical foundations of cinematic melodrama: its elements, topics, themes, and ideologies. In the second part of the seminar we will discuss how the category melodrama (and its perception) has changed in the second half of the 20th century. Movies under consideration may include:

Stella Dallas (Dir. King Vidor, 1937)

Letter from an Unknown Woman (Dir. Max Ophüls, 1948)

Mildred Pierce (Dir. Michael Curtiz, 1945)

All That Heaven Allows (Dir. Douglas Sirk, 1955)

Imitation of Life (Dir. Douglas Sirk, 1959)

Angst Essen Seele auf (Dir. Rainer Werner Faßbinder, 1975)

Alles über meine Mutter (Dir. Pedro Almodovar, 1999)

Far From Heaven (Dir. Todd Haynes, 2002)

A Perfect World (Dir. Clint Eastwood, 1993)

A reader with relevant texts will be available at *Uni Copy Dietze* by the beginning of the semester.

Students are expected to watch the movies outside of class at the *Medienzentrum* (2/SR36). For the opening hours of the *Medienzentrum* see: <http://www.tu-chemnitz.de/sprachenzentrum/offen.htm>

N.B.: The number of participants in this course is limited to 25. Students of *Anglistik/Amerikanistik* have to register via email (gunter.suess@hrz.tu-chemnitz.de) **before** the semester starts.

In order to participate, students of *Anglistik/Amerikanistik* need to have completed the lecture course "Introduction to the Study of Literature" successfully. Please present the *Schein* in the first session of the course.

Dr. Elke Kinkel

Hauptseminar: American Realism and Naturalism (7400306)

Blockseminar: Freitag, 15.04., 11.30-13.00 Uhr Beginn: 15.04.05
Freitag, 10.06., Samstag, 11.06., Donnerstag., 14.07., und Freitag., 15.07., je
9.15-17.00 Uhr

The era of Realism and Naturalism was full of fruitful tensions and confusions. The period from the end of the American Civil War in 1865 until the beginning of the First World War was characterized by fundamental changes in society and the economy as well as in literature, painting, and photography. Unfettered capitalism resulted in enormous wealth for a small group of successful individuals and unbelievable poverty for the lower classes.

This course will deal with the topics and techniques of both Realism and Naturalism in literature, painting, and photography. Of course, we will analyze texts by well-

known writers like Mark Twain, Henry James, Stephen Crane, and Theodore Dreiser, but we will expand the course's focus to less well known authors of African-American, Asian-American, and Native-American descent and also include groundbreaking new developments in the visual arts.

Required reading:

The Portable American Realism Reader (Viking Portable Library, ed. by James Nagel & Tom Quirk).

Students have to register via email (elkekinkel@web.de) by April 10, 2005.

Dr. Elke Kinkel

Hauptseminar: 19th Century American Women Writers (7400307)
Blockseminar: Freitag, 15.04. 13.45-15.15 Uhr Beginn: 15.04.
Freitag, 06.05, Samstag, 07.05., Freitag, 01.07., und Samstag, 02.07.05., je 9.15-17.00 Uhr

The last 25 years saw fundamental changes in the study of 19th Century American Women Writers: What used to be the focus of special interest feminist projects has become a highly-developed and fully integrated field of general literary research. Nevertheless, the literary tradition(s) of American "Domestic Goddesses," as 19th Century female writers are called on a contemporary website, still incite vivid academic debates: Did 19th Century American Women Writers have their own, separate, literary tradition? Which categories of analysis should research focus on, gender, class, sexuality or race?

Engaging a variety of critical perspectives, the course will explore female representations of remarkable, sometimes even shocking, cultural transformations and delve into the urgent moral and political issues of the day. We will look closely at prose works by a wide range of American women of the nineteenth century.

Required reading: Harriet Beecher Stowe, *Uncle Tom's Cabin* (1851); Louisa May Alcott, *Little Women* (1869); Charlotte Perkins Gilman, "The Yellow Wallpaper" (1890); Kate Chopin, *The Awakening* (1899).

Students have to register via email (elkekinkel@web.de) by April 10, 2005.

Manuela Müller

Proseminar: The Trickster in Native American Culture(s) (7400308)
Donnerstag, 15.30-17.00 Uhr (2/SR40) Beginn: 07.04.

Who or what is a trickster? Is (s)he a figure in Native American mythology, a cultural hero, and benefactor? Is (s)he a selfish buffoon, who is always hungry, always moving and trying to outsmart others in order to satisfy his or her sexual desires? Or is it a comic holotrope in a postmodern language game? And what role does the trickster play in Native American culture(s)? These are some of the questions that will be raised. They will inevitably lead to discussing different, sometimes contradictory trickster discourses.

This course will offer an introduction to the Native American trickster figure and Native American literature from the oral tradition to the Native American Renaissance. We will, however, focus mainly on the culture of the Anishinaabe, also known as the Chippewa, Ojibwe, Ojibway, etc., and the Chippewa trickster, a figure

that is not only found in ancient storytelling, but also in works by well known contemporary authors like Gerald Vizenor, Louise Erdrich, and Tomson Highway.

Prerequisites: Students of *Anglistik/Amerikanistik* must have completed the lecture course "Introduction to the Study of Literature" successfully. Please present the *Schein* in the first session of the course.

Registration: Register for this course via email by April 1st <manuela.mueller@phil.tu-chemnitz.de>, stating your name, semester standing, and subjects (and indicate whether or not you want to acquire a *Proseminarschein*).

Prof. Dave Jervis

Hauptseminar: Issues in American Foreign Policy (7400309)
Blockseminar: Freitag, 20.05., Samstag, 21.05., Freitag, 27.05., Samstag, 28.05., je 9.15-17.00 Uhr Beginn: 20.05.

The early months of George Bush's second term are a good time to examine American foreign policy. This course will do so by (1) providing a historical background for contemporary U.S. policy, (2) examining Bush's view of the world and his policies during the first term, and (3) considering current foreign policy issues. Among the issues we will examine are the "war" on terrorism, American policy in Iraq, and U.S.-European relations. Students are encouraged to contact the instructor (jervisdt@yahoo.com) to suggest additional topics and to register for the course.

A reader with relevant texts will be made available.

Britische und Amerikanische Kultur- und Länderstudien

Prof. Kastendiek will be on sabbatical leave (*Forschungsfreisemester*) during the summer term of 2005. However, he can be contacted by students, especially for exam preparations and for the supervision of *Magisterarbeiten*. For office hours, see room 225 or address Mrs. Zenner, room 226, tel. 531 4285, <heike.zenner@phil.tu-chemnitz.de>

Prof. Kastendiek's regular lecture course "*Einführung in die Großbritannienstudien*" will be offered again in the Winter Term of 2005/06.

Tabea Putschli, M.A.

Proseminar: Multicultural Britain MIKK 2, BEUST 2/4, BEUGE 2/4 (7400401)
Dienstag, 11.30-13.00 Uhr (2/SR40) Beginn: 05.04.

In this course we want to have a closer look at Britain as a multicultural society. While it is true that post-war immigration with a lot of people coming from Asia and the Caribbeans has changed the face of Britain, it should not be forgotten that it has always been made up of people from various cultural and ethnic backgrounds. Thus, we will not just deal with aspects of the social and cultural life of different ethnic minority groups in Britain, we will also examine historical developments of race relations and racialised politics. Further, we want to analyse different connotations underlying concepts and terms such as "multiculturalism", "ethnicity", "race" and "racism".

Recommended reading:

Solomos, John (2003). *Race and Racism in Britain*. 3rd edition. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Dr. Sebastian Berg

Proseminar: Religion and Society in the USA
MIKK 2, BEUST 2/4, BEUGE 2/4 (7400402)
Dienstag, 13.45-15.15 Uhr (2/SR40) Beginn: 05.04.

The role of religion in the United States is, obviously, paradoxical. There is a *strict separation of church and state*, but evidently a very *close interconnection between politics and religion*. The generation of politicians that founded the USA was inspired by ideas of ancient Greece and the European enlightenment much more than by Christianity but later politicians were mostly devout Christians. Enslaved African Americans held their own religious beliefs when they were brought to North America by force, but later, most took over the religion of their "masters". Today, "culture wars" are fought in the USA about issues such as gay marriages (which, it is claimed, are against the bible) and some speak of the current international conflicts in terms of a confrontation between a Christian West and an Islamic East. In this course, you are invited to take a detailed look into issues such as these. We will discuss both, how the role of religion changed in the course of US history, and what its relevance is these days. A reader with key texts will be provided in the first session.

Recommended reading:

Mauk, David and John Oakland (2002). *American Civilization. An Introduction*. London, New York: Routledge, third edition, chapter 12 "Religion", pp. 291-311.

Dr. Sebastian Berg

Proseminar: Politics and Society in Ireland
MIKK 2, BEUST 2/4, BEUGE 2/4 (7400403)
Mittwoch, 15.30-17.00 Uhr (2/N005) Beginn: 06.04.

Some social scientists argue that the Republic of Ireland is situated not at the Western margin of Europe but half-way between Europe and the United States. This makes it an interesting object of investigation for British (Europe) and American (USA) Studies. In this course we will analyse the complicated and conflict-ridden (often violent) developments that created the Republic of Ireland. We will look into its political institutions and the structural features of its society. We will also discuss how people are trying to make sense of recent changes that transformed Ireland, in the eyes of many economists, into one of the "most globalised" countries in the world. We will evaluate the consequences of these changes for issues such as religion, gender relations, immigration, and the Northern Ireland conflict. A reader with key texts will be provided in the first session.

Recommended reading:

Paseta, Senia (2003). *Modern Ireland. A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.

Jens Rempel, M.A.

Proseminar: Introduction to Australian Studies
MIKK 2, BEUST 2/4, BEUGE 2/4 (7400406)
Freitag, 9.15-10.45 Uhr (2/N005) Beginn: 08.04.

This course has been designed to provide undergraduate students with a sound knowledge and an academic understanding of Australia. Students will examine a wide range of issues in Australian history, culture, politics and economics. The themes allow controversial positions which might be discussed. What about the convict dumping ground argument approaching the British motives of settling the country? Was the arrival of the First Fleet in 1788 the beginning of a period of colonization or rather an invasion, as Indigenous Australians claim? How has Australian national identity developed since colonial times? How is it expressed today? Why, for example, do a majority of Australians still want Elizabeth II to be Head of State and Queen of Australia?

Students are expected to attend classes on a regular basis. For a *Schein*, participants should give a presentation in class and hand in a term paper at the end of semester.

Recommended reading:

Walter, James, ed. (1995). *Australian Studies. A Survey*. Oxford: Oxford University Press.

Bader, Rudolf, ed. (2000). *Australien auf dem Weg ins 21. Jahrhundert*. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

Dr. Sebastian Berg

Hauptseminar: Social Criticism in Britain and the USA since 1945
MIKK 6, BEUST 6, BEUGE 6 (7400404)
Mittwoch, 9.15-10.45 Uhr (2/N006) Beginn: 06.04.

Criticisms of foreign and domestic policies but also of the way politics and society are structured and organised have been formulated in the United States and Britain throughout the period since 1945, though sometimes more forcefully (for example, during the 1960s and 1970s) and at other times in a more subdued manner (for example, in the 1950s and 1990s). In this course, I invite you to look into the critiques of different movements, groups, and individuals concerned with specific aspects of social organisation (poverty, social exclusion, discrimination, environmental destruction, the arms race, globalisation, etc.). We will work out the critics' theoretical assumptions, organisational structures, and political strategies. We will compare how similar movements (for example, women's liberation) acted in the American and the British context. And we will ask how global changes (for example, the turning points of autumn 1989 and September 2001) have changed the conditions and possibilities of social critique.

A reader with key texts will be provided in the first session.

Fachdidaktik Englisch

Dr. Joachim Seifert

Vorlesung/ Übung: Einführung in die Fachdidaktik Englisch (7400801)
Montag, 9.15-10.45 Uhr (2/N106) Beginn: 11.04.

Die Vorlesung mit anschließender Übung macht die Termini der Fachdidaktik bekannt, erläutert die didaktischen Prinzipien und gibt eine grundlegende Einführung in das Fach mit praxisrelevantem Übungsbezug. Die vier Zieltätigkeiten des FSU werden untersucht und Wechselbeziehungen hergestellt. Welche Rolle spielt die Fachdidaktik in Verbindung mit den Disziplinen der Anglistik/ Amerikanistik (Kultur- und Länderstudien, Literatur, Linguistik, hier besonders der „Grammatik“). Fachdidaktik ist nicht nur schlechthin ein Fach, das für „alle Schulformen, die Lehrer“ von Signifikanz ist, sondern eine Disziplin für Lerner und Lehrende gleichermaßen. Wie lerne ich zu lernen? Wie lerne ich zu lehren? Wie lehre ich zu lernen? Wie lehre ich zu lehren? Alles ist als eine Einheit zu sehen, wobei es Besonderheiten zwischen Erwachsenen und Kindern zu beachten gilt. Deshalb wendet sich die Vorlesung an alle Einsteiger in das Fach, an alle Lehrämter, an alle MA-Studiengänge, besonders aber natürlich an die StudentInnen im Kombinationsprofil "Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung".

Literatur:

Heuer, Helmut/ Friederike Klippel (1990). *Englischmethodik*. Berlin: Cornelsen.
Vielau, Axel (1997). *Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts*. Berlin: Cornelsen.
Weskamp, Ralf (2001). *Fachdidaktik: Grundlagen & Konzepte, Anglistik- Amerikanistik*. Berlin: Cornelsen.

Dr. Joachim Seifert

Übung: Suche und Aufbereitung von Text- und Unterrichtsmaterial für den Englischunterricht in der Erwachsenenbildung, Erarbeitung von Kursjahresplänen und Einzelstundenkonzepten (7400802)
Montag, 11.30-13.00 Uhr (2/N106) Beginn: 11.04.

Die Übung wendet sich an alle StudentInnen der Anglistik/ Amerikanistik, die sich auf irgendeine Unterrichtsform im Rahmen der Erwachsenenbildung in Englisch vorbereiten wollen oder müssen und dafür Rat und Anleitung suchen, da es in der EB in der Regel keine fertigen Lehrpläne und oft auch keine Lehrbücher gibt. Die Veranstaltung endet mit einem Leistungsnachweis, der durch das Abgeben eines schlüssigen Stundenkonzepts, das auch der Gruppe vorgestellt und dort diskutiert wird, erbracht wird.

Literatur:

Borgwardt, Ulf et al. (1993). *Kompendium Fremdsprachenunterricht*. München: Hueber.

Dr. Joachim Seifert

Hauptseminar: Formen eines Offenen Unterrichts unter besonderer Berücksichtigung der Projektarbeit in Kursen der Erwachsenenbildung (7400803)
Dienstag, 7.30-9.00 Uhr (3/B108) Beginn: 05.04.

Das Hauptseminar diskutiert die Frage, ob offener Unterricht nur ein Modewort ist oder die Besinnung auf Lernkultur. Wie kann offener Unterricht in der Praxis aussehen? Im Seminar wird besonders auf die Möglichkeiten der Projektarbeit und der Methode Lernen durch Lehren eingegangen. Das Seminar ist mit einer wissenschaftlichen Semesterarbeit über sinnvolle Projektarbeit in den jeweiligen Schultypen verbunden (dafür wird ein Leistungsschein erteilt).

Literatur:

Schiffler Ludger (1985). *Interaktiver Fremdsprachenunterricht*. Stuttgart: Klett.
Graef, R./R.-D. Preller (1995). *Lernen durch Lehren*. Eichstätt.
Vielau, Axel (1997). *Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts*. Berlin: Cornelsen.

Dr. Joachim Seifert

Hauptseminar: Didaktische Spezifika eines Englischunterrichts in Einrichtungen der Erwachsenenbildung (7400804)
Dienstag, 9.15-10.45 Uhr (3/B012) Beginn: 05.04.

Das Hauptseminar soll sich folgenden Fragen widmen:

- Europatauglichkeit eines modernen Fremdsprachenunterrichts mit besonderem Bezug auf die englische Sprache im Rahmen der Erwachsenenbildung
- Interkulturelle Aspekte des FSU bei Erwachsenen in Vorbereitung auf die Praxis im allgemeinsprachlichen, fachsprachlichen bzw. beruflichen Sektor
- Autonomer Fremdspracherwerb, ein besonders effektiver Weg im FSU bei Erwachsenen, Individualisierung des Lehr- Lernprozesses
- Der Computer als Assistent beim Fremdspracherwerb; Lernprogramme, Autorenprogramme; Interaktion via Internet
- Stundenentwürfe zur Arbeit an Fachtexten der Wirtschafts- und Technikwissenschaften; unter Berücksichtigung der o.g. Schwerpunkte und unter aktiver Anwendung der Methode Lernen durch Lehren

Durch das Anfertigen einer schriftlichen Semesterarbeit im Umfang von etwa 15 Seiten und eines zusätzlichen Seminarreferats spezialisieren sich die KursteilnehmerInnen auf ihren Schwerpunkt der Veranstaltung und erwerben einen Leistungsschein.

Literatur:

Borgwardt, Ulf et al. (1993), *Kompendium Fremdsprachenunterricht*.

Edelhoff, Christoph/Ralf Weskamp (1999). *Autonomes Fremdsprachenlernen*, Ismaning, 1999

Rüschhoff, Bernd/Dieter Wolff (1999) *Fremdsprachen in der Wissensgesellschaft*. Ismaning.

Schröder, Konrad (1999). „Den Fremdsprachenunterricht europatauglich machen“. *FMF-Mitteilungsblatt Thüringen/Hessen*, Nr.14, 13ff.

Hendricks, Wilfried (2000). *Neue Medien in der Sekundarstufe I und II*. Berlin: Cornelsen.

Dr. Joachim Seifert

Übung: Gestaltung von Vorträgen, OHP-Folien, Fragen der Moderation von Talkrunden und Diskussionen (7400805)
Mittwoch: 7.30-9.00 Uhr (2/SR13) Beginn: 13.04.

Die Übung wendet sich an alle StudentInnen der Anglistik/ Amerikanistik im Grundstudium, die Rat und Anleitung bei der Gestaltung von Seminarreferaten und dazugehörigen Folien bzw. Handouts suchen.

Wie gestalte ich Referate, daß sie auch für die Zuhörer interessant und nachvollziehbar sind? Wie steigere ich meinen thematischen Vortrag so, daß auch Höhepunkte erkennbar werden? Welche Medien beziehe ich mit ein um die verschiedenen Lernertypen gleichermaßen zu erfassen? Handouts um jeden Preis? Wenn ja, wie gestalte ich ein Handout oder auch Folien, damit sie „ankommen“? Welche Rolle spielt die Wandtafel, die in sehr vielen Räumen auch außerhalb von Schulen aller Art vorhanden sind? Diese und weitere Fragen sind Gegenstand der Übung, die zwar ein fakultatives Angebot, aber für alle StudentInnen von hohem Stellenwert ist. Die Veranstaltung endet mit einem Leistungsnachweis, der durch

Halten eines Referats, das anschließend von allen Teilnehmern kritisch betrachtet wird, zu erbringen ist.

Literatur:

Ulf Borgwardt et al. (1993). *Kompendium Fremdsprachenunterricht*, München: Hueber.

Dr. Joachim Seifert

Kolloquium zu allen praktischen Fragen eines Fremdsprachenunterrichts in der Erwachsenenbildung (7400806)
Mittwoch, 9.15-10.00 Uhr (RH 39/025) Beginn: 13.04.

Die Veranstaltung dient dem Informations- und Meinungsaustausch zu allen in Praktika und Hospitationen aufgetretenen Fragen, Unstimmigkeiten, Problemen etc., um Ungereimtheiten aufzudecken, Erfahrungen anderer zu hören und zu erleben. Der Kurs lebt von Beiträgen und Diskussionen der KursteilnehmerInnen. Es kann KEIN Schein erworben werden. Die Veranstaltung wird **nochmals als Versuch** angeboten.

Praktika (Blockpraktika, Praktika im Rahmen des Kombinationsprofils „Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung“):

Alle Praktika und entsprechende Termine werden bitte persönlich mit mir abgesprochen. Dazu ist erstmals am Mittwoch der ersten Studienwoche des Sommersemesters 2005 von 10.00-10.30 Uhr im Raum RH 39/025 Gelegenheit und dann jeden Mittwoch zur gleichen Zeit in der „Praktikumsberatung“. Praktikumsscheine werden nur für Blockpraktika erteilt.

The English Language Practice Programme

What, When, Where...

Placement Test:

Friday 1 April starting at 9:00 a.m. in C 104 in the **Main Building, Reichenhainerstr. 70** for all students in their **1st semester** of English & American Studies (as well as for those who failed it last time). Please bring (a) a pencil (b) an eraser (c) your matriculation number with you. The written test, which will take 2 hours, will be followed by a brief oral test of free-speaking ability. Depending on the number of participants, students should be prepared to be available up to 6 p.m. on Friday or the following Monday. The results will be hung next to the door of RH 39 Zi. 231 and Zi. 209 by Wednesday 6 April.

New!

Preparation for the Placement Test:

We offer our students the opportunity to practice online for some sections of the placement test. So if you feel like you need some preparation, please visit the following website:

<http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/practlang/placement>

Preparation for Foundation Course and ILC I

For the first time, students this year get the opportunity to peek into some topics of the *Foundation Course* and *Integrated Language Course I* before these courses actually start. Definitely a better way of preparing for what is to come! The sessions for this will take place at the same time the courses are running, but **within the first week of term:**

Integrated Language Course I

Tue 05/04/05 13:45-15:15 and 15:30-17:00

Wed 06/04/05 13:45-15:15 and 15:30-17:00

Foundation Course

Thur 07/04/05 13:45-15:15 and 15:30-17:00

Place: **Computerpool Raabestr., 046**

To be able to take part, please register via eMail with Isabel.heller@phil.tu-chemnitz.de

or

Reichenhainer Str 39, **Room 217** or the secretary's office, **Room 222.**

Please state your **name** and your **student number** (Matrikelnr.).

Signing-up for courses:

Please remember that the number of participants in each class [except the Foundation Course] is limited. This means that you must sign up for courses in advance, on the basis of "first come, first served". The registration forms will be up in the corridor outside Room 231, RH 39, **from Monday 21 March to Wednesday 30 March**. Any course that has less than five participants when the lists close will most probably be cancelled.

ALL Language Practice courses will begin this summer semester on **Monday 11 April**. To avoid confusion due to possible changes, neither this KoVo nor the *Vorlesungsverzeichnis* contain details of where classes will take place. You are advised to find this out in good time; please consult our notice-board on the 2nd floor of RH. 39, or the door of Zi. 209/231. **Due to uncertainties regarding staff availability, we cannot guarantee that all the courses listed here will definitely take place.**

For latest news and **recommended dictionaries and reference books** see our new www pages:

<http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/practlang/books>

Please note: Unfortunately, we CANNOT guarantee that every course is offered every semester, nor (in *Grundstudium*) that every course will be offered twice each semester. Please do not forget that the official rule is no more than 15 people in each course. We would like to remind you that organising your programme is your **own** responsibility - which means that you must calculate for yourself how many courses you have to do by what stage of your studies, and plan accordingly.

What to do when:

Please note that the following DOES NOT imply that there have been any changes in the Studienordnungen; NOT all of these courses will necessarily be compulsory for you.

We strongly recommend that you do the core courses in the following order, since doing a course before you are ready for it can be a very frustrating experience:

Grundstudium

1. **Foundation Course** (if you do not pass the Placement Test)
2. **Integrated Language Course I** (once you have passed the Placement Test)
3. **Integrated Language Course II**
4. **Listening & Reading Comprehension**
5. **Pronunciation**, and
6. **Vocabulary Building**
(4., 5., 6. should ideally all be taken earlier rather than later, i.e. as early in your Grundstudium as they fit into your timetable without completely overloading you with work)
7. **Grammar I / Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung: Situational Syntax Mobilization** (highly recommended before taking Translation I)
8. **Translation I** (Do NOT wait until the last semester before your ZP. You might need more than one Translation course. In any case, it is recommended that you take more than one Translation course, if possible, which is why we are putting on a course called "Translation I Part 2".)
9. **Translation I Part 2**

Hauptstudium

1. **Grammar II / Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung: Contrastive Language Analysis** (preferably before Oral & Written Production and Translation II)
2. **Oral & Written Production**
3. **Integrated Area Studies** (preferably after Oral & Written Production)
4. **Translation II** (which goes towards preparing you for your final exams)
5. **Essay Writing** (also important as exam preparation for anyone who will write an essay in the exam, i.e. Mag/LaG/LaBS students)
6. **Preparation for Final Exams** (which, as the term implies, is the last course you should do before taking your exams)

We would remind you that - unlike learning English at school - the courses offered within the Language Practice side of your studies represent the **minimum** of the time and energy that you should invest to improve your linguistic competence to the extent required by the time you (take your final exams &) complete your studies. You will need to work on your own in developing your skills, for example, through reading (e.g. English and American newspapers and magazines, available in the library and, perhaps more conveniently, on the **Internet**), writing (e.g. *Referate* in English), speaking (e.g. at **English Club** events; for details see p.40), and generally mobilising your English, for instance through a period of **study or work abroad** - something which every student of English should do for **at least six months** (see comment on this and recognition of work done abroad on the next page).

A semester or year abroad

- Financial regulations and restrictions are making a lengthy period of time in an English-speaking country increasingly difficult for students. Nonetheless, we **very strongly** recommend it if somehow possible, for the following reasons (among others) - which will also have an effect on the recognition for credits here in Chemnitz of what you do during your time abroad:

- It offers you the chance to experience all kinds of everyday and constant communicative situations such as we cannot realistically imitate in the classroom.
- It requires you to 'live' the language - assuming you don't spend a lot of your time with German speakers (if you do, you are wasting your time and money!); you will be in a 'total immersion' situation where you must use the language to survive!
- It helps you realise that an English native speaker - whether Australian, American, British, Canadian, Irish or whatever - not only uses a different language to that used in Germany, but also thinks, processes experiences and reacts in a totally different way; in short, that language, communication and social behaviour are all culturally influenced and interdependent.
- It gives you the chance to SPEAK, SPEAK, SPEAK in English - something which you sadly have relatively little chance to do back in Chemnitz (but don't forget the English Club)!

For this reason, we in Language Practice are not so interested in the courses that you may do while abroad: we hope that you will spend your time communicating with the people around you, extending your vocabulary and knowledge of grammatical structures and idioms, learning alternative strategies for expressing ideas (formal/informal, polite/direct) and in what situations which strategies are appropriate, and familiarising yourself with the way in which the native speakers use (and also misuse!) their language.

However, we are aware that you may be putting a lot of work into Language Practice courses while abroad and would remind you that such work can, under certain circumstances, be used to satisfy the requirements - at least in part - for a Language Practice course credit. For further details, see the *Anglistik/Amerikanistik* leaflet, and for advice talk to the Coordinator for Language Practice. This applies whether you are studying abroad or going as an assistant teacher.

Time spent improving your English can often be repaid in hard cash terms already during your studies. Students whose English is particularly good can often earn money by working as teachers, translators or interpreters.

Students are encouraged to use internet possibilities (e.g. www.tu-chemnitz.de/InternetGrammar/) and computer programmes as AIDS FOR LEARNING. However, do not forget that all that material needs to be made your own in order to speak, write and translate English professionally.

Basic Studies (Grundstudium)

Foundation Course

(MKTK 1st Semester)

Thursday, 13:45-17:00 (Naumann)

First meeting: 14.04.

If your performance in the Placement Test does not reach the level required for admission to the Integrated Language Course, you will be required to take the Foundation Course.

The course revises and extends your abilities in essential grammar and vocabulary areas and gives you the opportunity to practise oral and written skills. The intensive nature of the course means that you will be expected to do considerable amounts of homework!

Required books:

A good monolingual dictionary (preferably the *Longman Dictionary of English Language and Culture*).

You will be informed about the required course materials at your first meeting.

Integrated Language Course I

(MKTK 1st Semester)

Tuesday, 13:45-17:00 (Naumann)

First meeting: 12.04.

or

Wednesday, 13:45-17:00 (Naumann)

First meeting: 13.04.

Please note that this course runs over four hours a week, comprising two blocks of 90 minutes each with a short break between them. It forms the first half of the ILC 'package' (to which come ILC II and Listening and Reading Comprehension in the following semester), and focuses primarily on the productive speaking and writing skills required for a broad spectrum of professional fields, with the relevant text and speech functions, and lexical areas linked to specific objective-related topics. The skills include letter-writing (formal/informal), summary and report, review and assessment, role play, informal discussion and more formal debate. Topics are selected with regard to (a) aspects of the target culture(s); (b) students' background and interests; (c) general aspects of global interest.

Grammar is explicitly covered in self-access material with weekly tests.

Course requirements:

1. regular tests on self-access material
2. 2-3 pieces of written work
3. oral performance - content and language - during the semester
4. final test (written work including grammar and lexis and oral exam).

A final grade of less than 4.0 in **any one** of these 4 elements will cause you to fail the course; if you are unable to attend a class-hour for whatever reason, it is up to you to find out (e.g., in the course instructor's office hours or by talking to other members of the course) what came up in that class and what homework was given.

Required books:

a good monolingual dictionary and Alexander, L.G. *Longman English Grammar Practice for Intermediate Students*. Harlow: Longman

Integrated Language Course II

(MKTK 2nd Semester)

Monday, 15:30-17:00 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 11.04.

or

Tuesday, 13:45-15:15 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 12.04.

or

Wednesday, 13:45-15:15 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 13.04.

NB: You **must** normally have passed ILC I before you can take ILC II.

ILC II continues the work and principles of ILC I. The emphasis is on the creative use and practice of the lexis, grammar and functions acquired in ILC I. In addition, it is partly aimed at preparing you for the communicative requirements you will experience in oral situations generally and specifically in the oral exams of the Zwischenprüfung, namely, the 'information gap' and how to bridge it (from both sides!): expressing views, structuring information-communication and arguments, interrupting, clarifying, etc. ILC II also looks in greater depth at the question of adequate reaction (strong, neutral, tentative etc.) and register (formal/informal, spoken/written). The course thus lays the oral and argument structuring skills foundation on which Advanced Studies courses will later build.

Course requirements:

1. 2-3 pieces of written work
2. tests on "False Friends" and additional materials
3. oral performance - content and language - during the semester
4. final test (written work and oral exam).

Required books: as for ILC I.

Listening and Reading Comprehension

Tuesday, 09:15-10:45 (Price)	First meeting: 12.04.
<i>or</i>	
Wednesday, 13:45-15:15 (Price)	First meeting: 13.04.
<i>or</i>	
Wednesday, 15:30-17:00 (Price)	First meeting: 13.04.

The main purpose of this course is to improve your listening and reading ability by developing understanding for intonation and stress, for different accents, for how to paraphrase at word and sentence level, and for how to quickly assimilate the read and heard information. It is based on authentic material covering different textual types for both listening and reading comprehension (e.g. news broadcasts, interviews, newspaper articles, popular scientific articles, short stories). The course format will include home study, Media Centre work and active participation in the class.

Course requirements:

1. homework (1-2 self-access texts on tape **and** a text to read **and** the relevant exercises each week).
2. 1 - 2 reading and listening tests spaced throughout the term
3. a final reading and listening test
4. Book report (possible requirement).

ILC course credits (Scheine): there is only ONE course credit for [ILC I + ILC II + Listening & Reading Comprehension] combined; however, if you fail one or more of these components, you will be required to repeat it until you achieve a satisfactory grade, e.g., if you fail ILC I, you will **not** normally be allowed to proceed to ILC II until you repeat and pass ILC I.

The **Scheine** will be given out by the **Coordinator**, not the class teachers.

Pronunciation

Monday, 09:15-10:45 (McCulloch)	First meeting: 11.04.
<i>or</i>	
Tuesday, 17:15-18:45 (McCulloch)	First meeting: 12.04.
<i>or</i>	
Wednesday, 13:45-15:15 (McCulloch)	First meeting: 13.04.

This course, which complements theoretical phonology/linguistics studies, is directed at: 1. drawing your awareness to those areas in English pronunciation particularly difficult for a German speaker, 2. explaining and practising the articulation of specific sounds in English, 3. using controlled practice to help you overcome pronunciation problems, focusing on them as individual sounds, as parts of whole words, and in longer pieces of text. In addition, we will examine 'linking', syllable stress, strong and

weak forms, sentence rhythm and intonation patterns. The course also contains an introduction to the phonetic alphabet, so that you learn to read and use transcription.

Course requirements:

1. mid-term test, including written, oral, & transcription exercises
2. final test, including written, oral, & transcription exercises.

NB: Students whose oral performance in the Placement Test was exceptional may be excused certain classes in this course; however, they will still be required to pass the various tests.

(This course can also be taken by students doing the Foundation Course)

Vocabulary Building

(MKTK 2nd Semester)

Tuesday, 11:30-13:00 (Price)	First meeting: 12.04.
<i>or</i>	
Tuesday, 13:45-15:15 (Price)	First meeting: 12.04.
<i>or</i>	
Wednesday, 17:15-18:45 (Price)	First meeting: 13.04.

This course is designed to expand your useable vocabulary by focusing on specific areas of interest and need, for example: science, environment, etc. The focus is on the meaning of particular words in selected texts, learning how to define them using English words already known, and then using the original words correctly in practical contexts. Short written assignments and exercises are employed to reinforce this procedure. The course will also comprise a section on presentation skills and the language of presentations.

Course requirements:

1. preparation of homework and active class participation
2. 1 - 2 short essays
3. mid-term test
4. final test
5. 1 presentation.

Required material will be available in the Copy Shop Dietze. Required book: a good monolingual English dictionary.

Recommended book:

English Vocabulary in Use (with key).

(This course can also be taken by students doing the Foundation Course)

Grammar I (MKTG 3rd Semester)

Monday, 15:30-17:00 (Naumann) **First meeting: 11.04.**

or

Monday, 17:15-18:45 (Naumann) **First meeting: 11.04.**

The course builds on and extends the students' existing abilities by:

- identifying and correcting the most common mistakes (focus on interference problems)
- analysing sentence structures and discussing various grammar points within the framework of a text, i.e., discussing grammar in context and not simply quoting it in isolation from its source
- working through grammar exercises and tasks in order to reinforce and systematise what students may already know

Course requirements:

1. suitable preparation of homework and active in-class participation
2. final test (gap-filling; multiple-choice; translation; sentence creation from given words, etc.).

Required material:

The materials needed (commonly called a "Skript" in German, but called a transcript/reader in English) will be available from the Copy Shop Dietze.

You are advised to take this course after completing the ILC 'package' if possible.

Translation I

Monday, 13:45-15:15 (McIntosh-Schneider) **First meeting: 11.04.**

or

Tuesday, 15:30-17:00 (McIntosh-Schneider) **First meeting: 12.04.**

This course should ideally only be taken after successful completion of the ILC-package and Grammar I.

The goal of this course is to help you develop the ability to translate correctly and efficiently and to identify the differences and similarities between German and English – especially those caused by interference – and the concept that *translation* is more a matter of *transferring* ideas and concepts from one language to another. Accordingly, great emphasis is put on the use of monolingual dictionaries supported by bilingual ones, rather than the other way around, and the idea that an entry in a bilingual dictionary may not be the one required in a given context. The course has three linked elements:

- short texts emphasise the importance of looking at the text 'as a whole' when transferring the message and the importance of this for selecting grammar and vocabulary elements, as well as the need to develop a 'feel' for the style and flow of the English language;
- individual sentence translation focuses attention on possible traps resulting from language interference and/or intercultural differences;

- sporadic work on 'False Friends' supports the growing awareness that what may seem the easiest alternative is not necessarily the best one – and might even be incorrect!

Course requirements:

1. mid-term 1.5-hour test translation (short text & individual sentences)
2. end-term 1.5-hour test translation (short text & individual sentences)
3. False Friends: Short tests during the term
4. translations written as homework and handed in for correction.

Basic & Advanced Studies

These courses can count towards either the course credit requirements (*Semesterwochenstunden*) of the *Grundstudium* OR *Hauptstudium*. The difference being that the "*Leistungsnachweis*" for those requiring a *Hauptstudium Schein* / credit will be set at a higher and more demanding level.

Translation I Part 2

Wednesday, 11:30-13:00 (McIntosh-Schneider) **First meeting: 13.04.**

or

Thursday, 11:30-13:00 (McIntosh-Schneider) **First meeting: 14.04.**

What makes a translation good? How important are the individual **words** that we use in a text? How important is the **message**? This course is there to allow anyone who has finished "Translation I" and who still wants to have further practice in the skills necessary for translating, to do so. We will be using a wider variety of text types, including some advertising and literary texts, but we will also work with texts and sentences which could be seen as helpful in preparing for the Translation Zwischenprüfung. Although it is primarily designed for Grundstudium students, this course is also open to Hauptstudium students.

Advanced Studies (Hauptstudium)

Grammar II

Tuesday, 15:30-17:00 (McCulloch)

First meeting: 12.04.

Wednesday, 17:15-18:45 (McCulloch)

First meeting: 13.04.

Grammar II carries on from where Grammar I left off. For the most part, it does not present any radically new areas of grammar, rather seeks to deepen those areas already addressed in Grammar I. In this course, however, greater emphasis will be placed on understanding grammatical terms, contexts and choices and on being able to explain them clearly to the class.

Course requirements:

1. satisfactory preparation and participation in the explanation of homework texts
2. final test (based on the areas worked on in class).

Oral & Written Production (O&WP)

Tuesday, 11:30-13:00 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 12.04.

or

Thursday, 13:45-15:15 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 14.04.

The course uses 'Information Tasks' to improve the *clarity* with which facts and concepts are communicated in everyday life; 'Scenarios' to develop *flexibility* in situations needing persuasion where the other person's response is unpredictable or requiring instant reaction to unforeseen stimuli and appropriate language use; and 'Seminar Skills' to sharpen the *effectiveness* of contributions to more formal discussions, whether as speaker or audience. Situations of a more professional nature are taken up, and stress is laid on *fluency* and relatively natural communication within the context of meaningful communicative activities, where necessary using notes, rather than pre-written texts. Related written elements emphasise structured writing of the introduction-development-conclusion pattern. O&WP thus fortifies the presentation and reception skills learned in ILC II and acts as a bridge between the written presentation of the IAS course and the more 'academic' skills required in Essay-Writing and final-exam essays. Additionally, the course develops awareness of different lexical possibilities and registers when communicating orally and of the frequent absence of precise one-to-one equivalents in German and English or, in the case where they might seem to exist, their inappropriateness.

Course requirements:

1. suitable performance - language & content - in all Information Tasks & Scenarios
2. suitable preparation & delivery – language & content - in all oral presentations
3. submission of the required pieces of writing
4. suitable performance in final test (scenario, presentation/discussion, written item)
5. a 15 - 20 minute individual oral presentation
6. use of new media.

Integrated Area Studies

Please note that IAS, while concerned with the countries and societies in question, is primarily part of the Language Practice programme; accordingly, inadequate linguistic performance in the various aspects of the course will result in a failing grade.

(NB: Which courses are given depends upon availability of a native speaker from the appropriate country.)

You are *normally* expected to have successfully completed O&WP before proceeding to IAS.

IAS Great Britain

Wednesday 15:30-17:00 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 13.04.

The main goals of this course are to:

- i. improve your ability to research topics and interpret the meaning and connotation of the language encountered during research.
- ii. develop a familiarity with the land and the people and more specifically gain an insight into contemporary British society.
- iii. improve your linguistic competence through the presentation and discussion of various topics relating to the social fabric of Britain.

In order to avoid a lecture-type situation during class sessions, participants prepare and deliver oral presentations within the context of class discussion and group/pair work, with a written follow-up.

Course requirements:

1. oral presentation on chosen topic
2. written version of presentation
3. assessment of oral skills
4. short final exam on material covered during semester

Compulsory pre-course reading:

IAS Preparation Pack which is available in the Copy Shop Dietze.

IAS New Zealand / Australia

Wednesday 17:15-18:45 (Heller)

First meeting: 13.04.

The successful acquisition of a language stands and falls with the speaker's interest in its roots. These roots, in the form of culture and history of a country, shape its language as much as its citizens.

New Zealand as a Commonwealth country states English as being its first and official language – a reason to have a close look at what is and was really happening down under. How did history take its twists and turns and create a new English accent for which Kiwis are so famous? What happened to the native and original first language, Maori, its people and culture? How does the multi-cultural society (with 30% Chinese speakers in New Zealand's major cities) of New Zealand use their first and official language? Is there a difference between Kiwis and Aussies?

These and other important issues of Aotearoa (political, religious, geographical) will be the main topics of this course.

A crucial requirement for this course is a genuine and sincere interest in New Zealand, which reflects in

- regular active participation
- thorough independent research in the form of background reading, Net-search, etc.
- regular contribution to session topics with small presentations
- an oral presentation on an independently chosen topic
- written version of the presentation.

Students are required to follow a topic schedule agreed on in the first session, while preparing each session with their own contributions to the topics. This is to make this course as student-focussed as possible.

IAS Canada

Thursday, 15:30-17:00 (McCulloch)

First meeting: 14.04.

This course aims at enhancing your knowledge of Canada while improving your English reading and speaking abilities. We will be looking at the main regions of the country from various eclectic points of view: historical, political, cultural, economic, religious, everyday life, wilderness, etc.

The course is meant to be carried almost exclusively by the students, which means continuous participation based on lots of background reading, or even better, some first hand experience you have had in Canada.

Course requirements:

1. weekly readings and participation
2. a 15 minute presentation, plus discussion leadership
3. a written version of the presentation handed in
4. smaller theme contributions.

Translation II

Monday, 11:30-13:00 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 11.04.

or

Thursday, 09:15-10:45 (McIntosh-Schneider)

First meeting: 14.04.

Translation II continues where Translation I left off while focusing more on providing you with the ability to translate using refined language and on taking style and register more into account. Great emphasis is placed on seeing lexical items within the text as a whole, rather than as isolated items, and also on text translation, as distinct from sentence translation - i.e., looking for sense and style over a text as a whole, transferring meaning into the target language, rather than merely translating on a word-for-word or phrase-for-phrase basis. Accordingly, longer texts are utilised, forming an important bridge between Translation I and the PFE course.

The texts offer information on the target culture and on relations between English-speaking countries and Germany, but also include extracts from literary texts to practise different styles and underline these differences in a practical, 'hands-on' way. Criteria for the acceptability of a suggested translation will be adequate rendition of information content, appropriateness of style with regard to text type, and stylistic refinement. These criteria assume that, generally, various translation solutions will be acceptable.

Course requirements:

1. mid-term test translation
 2. end-term test translation
- a number of texts written as homework.

Essay Writing

Monday, 13:45-15:15 (McCulloch)

First meeting: 11.04.

or

Tuesday, 13:45-15:15 (McCulloch)

First meeting: 12.04.

This course develops and improves the free-writing skills imparted in IAS and O&WP, while reinforcing the introduction-development-conclusion pattern practised in O&WP and the importance of planning. We begin with descriptive writing, emphasizing the use of adjectives and adverbs to build a written "picture"; the narrative then takes up these pictures into a time sequence; expository writing attempts to bring the written description of a sequence out of a chronological into a logical order; finally, argumentative writing places one logical order over against another for purposes of comparison and contrast. Vocabulary, methods of linking, punctuation, grammar, paragraphing, essay form and style are all touched on in this course.

Essay-Writing is intended as a follow-up to IAS and O&WP, but can also be directed towards your preparation for your final exams.

Course requirements:

1. homework preparation and active participation in class discussions - including discussing one's own essay
2. several essays submitted for correction and discussion
a final test.

Preparation for Final Exams

Monday, 11:30-13:00 (McCulloch)

First meeting: 11.04.

or

Thursday, 17:15-18:45 (McCulloch)

First meeting: 14.04.

PFE offers you the chance to hone the skills necessary for *Staatsexamen/ Magisterprüfung Sprachpraxis* under exam conditions. Participants usually write a translation the first week, an essay the second, and then we spend one period going over the translation and general problems arising from the essays. The grading is at exam level and an assessment is usually given that lets the students see where they really stand, and more importantly, how well they are improving. There is also at least one personal interview in the course of the semester. For those who are right before their exams, there is more intensive consultation and guidance (also during the semester pause). In addition, there is usually a meeting once a week (Wednesdays noon to one) to work through the 50 pages of phrasal verbs.

The PFE is intended for those students who have finished Essay Writing and Translation II and are within one year of their exams. There is no Schein for this course, but regular attendance is expected. Students should be aware that lack of practice in the period before the exams (because one knows it all, or is already so good!) can lead to the surprising disaster that a great deal has been forgotten! For this reason also, every attempt is made to accommodate individual situations.

Please make sure you have the course material on hand for the FIRST lesson (available in Copy Shop Dietze)!

European Credit Transfer System (ECTS)

Mit dem *European Credit Transfer System* (ECTS) wird für die Studiengänge der Universitäten innerhalb der Europäischen Union ein einheitliches System von Leistungsbewertung geschaffen, das es den Studierenden ermöglicht, ihre an einer Universität erbrachten Studienleistungen problemlos an jeder anderen Universität innerhalb der EU anerkennen bzw. anrechnen zu lassen. Einen Nutzen hat dieses System für die Studierenden aus Chemnitz, die an einem Austauschprogramm teilnehmen, ebenso wie für unsere Gäste oder für Studienortwechsler innerhalb der Bundesrepublik sowie zwischen den EU-Staaten. ECTS läuft parallel zu den an den Universitäten bereits vorhandenen Systemen.

Das ECTS besteht aus zwei Komponenten:

- Im *Credit System* werden die Studienleistungen pro Studienjahr bemessen, d.h. der Arbeitsaufwand, den die verschiedenen Lehrveranstaltungen (LV) bei einem regelmäßigen Studienverlauf von den Studierenden verlangen.
- Die *Grading Scale* dient dazu, einen gemeinsamen europäischen Standard für die Benotung der individuellen Leistung der Studierenden zu schaffen.

Credit System

Die Bewertung der Studienleistungen durch *credit points* kann in jedem Studienfach anders ausfallen. Für die Anglistik/Amerikanistik gilt:

Proseminar mit Schein	6 Credits
Hauptseminar mit Schein	7 Credits
Vorlesung oder Übung/Proseminar ohne Schein	1,5 Credits
Sprachpraktische LV mit Schein	3,5 Credits

Die *Notenskala (grading scale)* wird in allen Fächern einheitlich sein:

bestanden:

Note 1,0 - 1,5	A (excellent)
Note 1,6 - 2,0	B (very good)
Note 2,1 - 3,0	C (good)
Note 3,1 - 3,5	D (satisfactory)
Note 3,6 - 4,0	E (sufficient)

nicht bestanden:

Note 4,1 - 5,0	FX/F (fail)
----------------	-------------

Wichtige Hinweise

Information zur Fächerkombination nach der *neuen* Magisterprüfungsordnung

Anglistik/Amerikanistik kann als 1. Hauptfach mit einem 2. Magisterhauptfach einer *anderen Fakultät* kombiniert werden. Die Magisterarbeit wird im 1. Hauptfach geschrieben.

Das Hauptfach Anglistik/Amerikanistik kann mit einem anderen Hauptfach der *Philosophischen Fakultät* kombiniert werden. Das Fach, in dem die Magisterarbeit geschrieben wird, gilt als 1. Hauptfach.

Das Hauptfach Anglistik/Amerikanistik kann auch mit zwei Nebenfächern der *Phil. Fakultät* kombiniert werden.

Eines der drei Nebenfächer der Anglistik/Amerikanistik (Englische Literatur- und Kulturwissenschaft, Amerikanische Literatur- und Kulturwissenschaft, Englische Sprachwissenschaft) kann mit einem anderen Hauptfach sowie einem weiteren Nebenfach der *Phil. Fakultät* kombiniert werden.

Eine Kombination des Hauptfaches Anglistik/Amerikanistik mit einem der drei Nebenfächer der Anglistik/Amerikanistik ist nicht vorgesehen. Es ist auch nicht möglich, zwei dieser Nebenfächer zu kombinieren.

Hinweise zu den Hausarbeiten

Ein Ordner mit besonders „gelungenen“ Hausarbeiten steht allen Studierenden der Anglistik/Amerikanistik zur Ansicht zur Verfügung (Frau Podsiadly, R. 213).

Wichtige AnsprechpartnerInnen für Studierende

Allgemeine Fragen zur individuellen Studienplanung, zu Leistungsnachweisen und Prüfungen	Dr. Sabine Baltés Dr. Joachim Seifert Petra Naumann
Fragen zum Auslandsstudium	Dr. Martin Weißer
Fragen zu Praktikumsplätzen	Dr. Sebastian Berg

Alle Informationen zum Studium finden Sie auch im Wegweiser Anglistik/Amerikanistik, den Sie von der homepage (www.tu-chemnitz.de/phil/english) herunterladen oder in den Sekretariaten erwerben können.



TECHNISCHE UNIVERSITÄT
CHEMNITZ

Fachgruppe Anglistik/Amerikanistik
Der Vorsitzende des Prüfungsausschusses
Prof. Dr. Werner Huber

09107 Chemnitz, Te.: ++0371-531-4282, Sekr.4277, Fax: ++0371-531-4053
e-mail: werner.huber@phil.tu-chemnitz.de

Merkblatt Zwischenprüfung

Alle Studierenden sollten sich spätestens im 4. Fachsemester zur Zwischenprüfung anmelden.

Die **Anmeldung zur Zwischenprüfung** erfolgt während des vom Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät festgesetzten und durch Aushänge veröffentlichten Zeitraums „Prüfungsanmeldung“ (für gewöhnlich sind das zwei Wochen im letzten Drittel des jeweiligen Semesters).

Die Anmeldung erfolgt:

1. beim Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät (Wilhelm-Raabe-Straße 43) **und**
2. bei denjenigen Professoren, bei denen die mündlichen Prüfungen abgelegt werden sollen.

Studierende, die sich erst im 5. oder 6. Semester zur Zwischenprüfung anmelden, müssen an einer Studienberatung teilnehmen (Dr. Seifert oder Dr. Baltés; der Vorsitzende des Prüfungsausschusses selbst führt **keine** Studienberatung durch). Die Studienberatung wird auf einem Formblatt bestätigt, das bei der Anmeldung im Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät erhältlich ist.

Scheinvoraussetzungen und Inhalte der Zwischenprüfung sind im *Wegweiser* ausführlich dargestellt. Außerdem gibt es in den einzelnen Professuren Merkblätter zu fachspezifischen Modalitäten der Zwischenprüfung.

Fehlende Zulassung: Studierende, die sich zwar zur Prüfung gemeldet haben, aber vom Prüfungsamt nicht zugelassen worden sind (beispielsweise wegen noch fehlender Scheine, die nicht nachgereicht werden konnten), müssen denjenigen Professoren, bei denen sie einen Termin für die mündliche Prüfung haben, Mitteilung machen, dass sie nicht zugelassen worden sind (Nachricht per E-mail reicht).

April 2004

gez. Prof. Dr. W. Huber

Verzeichnis der Lehrenden:

Name	Raum	Telefon	Email*
Baltes, Dr. Sabine	216	4223	sabine.baltes
Berg, Dr. Sebastian	224	4235	sebastian.berg
Egbert, Dr. Marie-Luise	215	4254	marie-luise.egbert
Haase, Dr. Christoph	220	4253	christoph.haase
Heller, Isabel	217	4281	isabel.heller
Hermes, Dr. Hans-Joachim	622, RH 41	1283	hans-joachim.hermes@bibliothek.tu-chemnitz.de
Huber, Prof. Dr. Werner	214	4277	werner.huber
Jervis, Prof. Dave			jervisdt@yahoo.com
Kastendiek, Prof. Dr. Hans	225	4280	hans.kastendiek
Keitel, Prof. Dr. Evelyne	228	4257	evelyne.keitel
Kinkel, Dr. Elke	229	4269	elkekinkel@web.de
McCulloch, John	209	4255	john.mcculloch
McIntosh-Schneider, Julia	209	4255	julia.mcintosh-schneider
Müller, Manuela	227	4268	manuela.mueller
Naumann, Petra	231	2949	petra.naumann
Putschli, Tabea	212	4270	tabea.putschli
Rempel, Jens	212	4270	jens.rempel
Schmied, Prof. Dr. Josef	222	4226	josef.schmied
Seifert, Dr. Joachim	025	2954	joachim.seifert
Süß, Gunter	208, RH 41	4920	gunter.suess@hrz.tu-chemnitz.de
Voigt, Katrin	217	4281	voigt@hrz.tu-chemnitz.de
Weißer, Dr. Martin	221	4283	martin.weisser

*[vorname.name]@phil.tu-chemnitz.de

Sekretariate:

Abteilung	Name	Tel.	Fax	Email*
Englische Sprachwissenschaft	Messner, Annegret	4279	4233	annegret.messner
Anglistische Literaturwissenschaft	Podsiadly, Sieglinde	4277	4053	sieglinde.podsiadly
Amerikanistik	Podsiadly, Sieglinde	4277	4055	sieglinde.podsiadly
Britische u. Amerikanische Kultur- und Länderstudien	Zenner, Heike	4285	4054	heike.zenner

*[vorname.name]@phil.tu-chemnitz.de

Postadresse:

TU Chemnitz, 09107 Chemnitz

Besucheradresse:

Fachgruppe Anglistik/Amerikanistik, Philosophische Fakultät der TU Chemnitz, Reichenhainer Str. 39, 2. Stock/Erdgeschoß, 09126 Chemnitz

Telefon/Fax:

(0371) 531 + [Telefon-/Faxnummer]

Email:

english@phil.tu-chemnitz.de

www:

<http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/>

Chemnitz is 'going Africa' again: Afrika in Chemnitz 2005



From **June 6th** to **18th**, you will – once again – have the opportunity to attend numerous lectures and discussions on varied topics concerning African cultures and societies, such as e.g., Africans in the Media, Christian Missions, AIDS, and Afro-Germans in Eastern and Western Germany.

For **further information** contact:
Tabea Putschli: tabea.putschli@phil.tu-chemnitz.de

For **programme updates** see:
www.tu-chemnitz.de/afrika